



## R10 FLAT EVO G / R12 FLAT EVO G ANLEITUNG / USER MANUAL



R10 FLAT EVO G

### **Vielen Dank**

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb eines hochwertigen **AUDIO SYSTEM** Produktes inklusiv **GERMAN SOUND**.

**Wichtig:** Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.

**Achtung:** Beachten Sie die Vorschriften und Hinweise Ihres Automobilherstellers und achten Sie beim Anschließen auf die richtige Polarität.

**Wichtig:** Ihr Kaufbeleg dient als Garantienachweis für etwaige Reparaturen oder Austausch. Heben Sie Ihren Kaufbeleg, diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung sorgfältig auf.

**Achtung:** Der Gebrauch von Musikanlagen kann das Hören von wichtigen Verkehrsgeräuschen behindern. **AUDIO SYSTEM GERMANY** übernimmt keine Verantwortung für Gehörschäden, körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch seiner Produkte entstehen. Wir empfehlen Ihnen, die Installation von einer Fachwerkstatt / Einbauspezialist vornehmen zu lassen, da ein fachgerechter Einbau und Anschluss die Voraussetzung für ein klanglich perfektes Ergebnis ist.

### **Montage Tips**

**WARNUNG:** Trennen Sie vor der Montage den Masse-Pol (-) von der Fahrzeugbatterie. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse auf richtige Polung, dies kann sonst zu Kurzschlüssen an der Fahrzeugelektrik führen. Die besten Einbaupositionen sind die Originalplätze zwecks Originalität und einfacherer Montage. Beachten Sie, dass die Lautsprecher plan und stabil eingebaut werden. Die Qualität des Einbaues entscheidet sehr stark das Klangbild, daher sollte auf Dämmung und Sorgfalt bei der Installation geachtet werden. Beachten Sie, dass die Lautsprecher vor Hitze, Sonneneinstrahlung, mechanischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Nässe durch Zubehör von **AUDIO SYSTEM** geschützt sind.

**ACHTUNG:** Verlegen Sie Ihre Kabel so, dass diese nicht gequetscht werden oder über scharfe Kanten verlaufen. Dies kann zu Kurzschlüssen mit Beschädigungen führen.

**Vorsicht:** Beim Entfernen von Innenverkleidungen können Befestigungsteile aus Plastik beschädigt werden und müssen ersetzt werden.

**Wichtig:** Die richtige Polarität der Lautsprecher. Das Klangbild kann aber auch durch Verpolen der Hochtöner verbessert werden.

**Ausprobieren und hören bzw. messen ist hier sinnvoll!**

### **Thank You**

Congratulations on purchasing a high-quality **AUDIO SYSTEM** product incl. **GERMAN SOUND**.

**Important:** Completely read this operating instruction before installation and use of the device.

**Attention:** Pay attention to advices and instructions of the car manufacturer. Check the polarity when connecting the speakers.

**Important:** You will need your purchase receipt as proof of purchase for any and all warranty repairs and for insurance purposes. Keep your receipt, owner's manual and packing materials in a safe location for possible future use.

**Attention:** Use of sound components can impair your ability to hear necessary traffic sounds and may constitute a hazard while driving your automobile. **AUDIO SYSTEM GERMANY** accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage as a result of use or misuse of our products.

We recommend installing the equipment by an authorized service center or dealer. A professional fitting and connection is the requirement for further warranty and perfect sound.

### **Mechanical Installation Tip**

**Warning:** First disconnect negative pole of your car battery. Check polarity-changing polarity may cause serious damages to your car electric. Best speaker positions are the original build in positions. Easy installation and originality are the reasons. Please note that the speakers are flat and stable. The quality of the installation decides very much the sound, therefore, attention should be paid to insulation and care during installation. Please note that the speakers are protected from heat, sunlight, mechanical influences, moisture and wetness by accessories from **AUDIO SYSTEM**.

**Attention:** Lay all cables as straight as possible without squashing or laying them over sharp edges. Otherwise this can cause short circuit or damages to your whole installation.

**Attention:** Be careful removing original plastic parts of your car. The fitting parts could be damaged and have to be replaced.

**Important:** The right polarity of all speakers is extremely important for the sound of your car audio system. We recommend changing polarity of the tweeter finding out the best possible sound.

**The best is to listen or measure it with.**

## 🇩🇪 Sicherheitstipps

**Achtung:** Befestigen Sie die Bass-Box sicher im Fahrzeug! Wir empfehlen die Verwendung von Spanngurten oder ähnlichen Hilfsmitteln zur Befestigung.

**WARNUNG:** Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die Hinweise.

## 🇬🇧 Safety Tips

**Attention:** Secure the bass box securely in the vehicle! We recommend the use of straps or similar fasteners. Best place is the trunk area.

**Warning:** Please read this manual carefully and follow the instructions.

## 🇩🇪 Technische Daten

### R10 FLAT **EVO G**

Bassreflex-Woofer mit 25 cm Bass **R10 FLAT EVO**  
Maße BxHxT1/T2: 460mm / 340mm / 150mm / 280mm  
Leistung: 400/300 Watt  
Gewicht: 13.5 Kilogramm  
Gehäuse-Volumen: 20 Liter

### R12 FLAT **EVO G**

Bassreflex-Woofer mit 30 cm Bass **R12 FLAT EVO**  
Maße BxHxT1/T2: 500mm / 380mm / 180mm / 320 mm  
Leistung: 575/400 Watt  
Gewicht: 15.7 Kilogramm  
Gehäuse-Volumen: 30 Liter

## 🇬🇧 Specifications

### R10 FLAT **EVO G**

Vented box with 10" Bass **R10 FLAT EVO**  
Dimensions BxHxT1/T2: 460mm / 340mm / 150mm / 280mm  
Power: 400/300 watts  
Weight: 13.5 kilogram  
Housing Volume: 20 litres

### R12 FLAT **EVO G**

Vented box with 12" Bass **R12 FLAT EVO**  
Dimensions BxHxT1/T2: 500mm / 380mm / 180mm / 320 mm  
Power: 575/400 watts  
Weight: 15.7 kilogram  
Housing Volume: 30 litres

## 🇩🇪 ACTIVE VERSION + Anschluß

**Achtung:** Für die Version **ACTIVE** lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung der **H-340.1 D** aufmerksam durch und folgen Sie den **Anweisungen**.

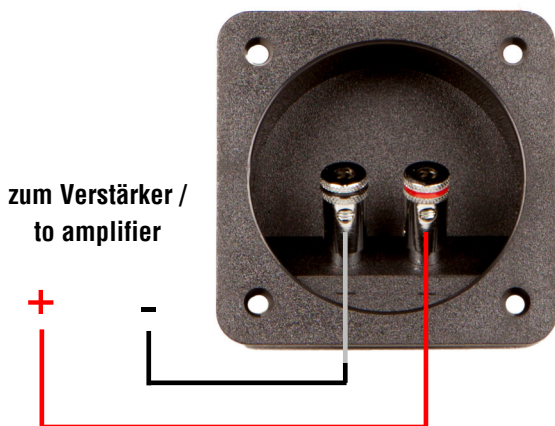
## 🇬🇧 ACTIVE VERSION + CONNECTION



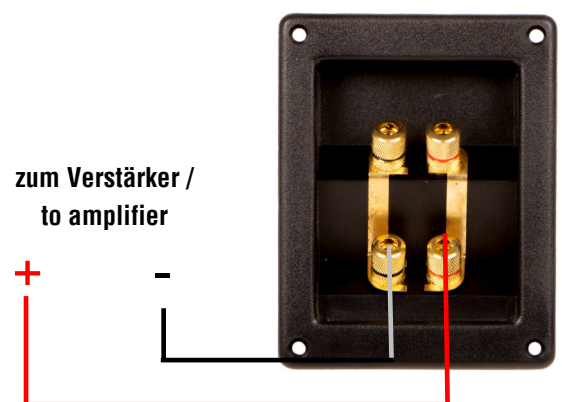
**Attention:** For **ACTIVE** version please read the manual from the **H-340.1 D** carefully and follow the **instructions**.

## 🇩🇪 Anschlußterminal(nicht ACTIVE)

## 🇬🇧 Terminal(not ACTIVE)



oder /  
or



## 🇩🇪 Packungsinhalt

- R10 FLAT **EVO G**, R12 FLAT **EVO G**
- Bedienungsanleitung

## 🇬🇧 Package Content

- R10 FLAT **EVO G**, R12 FLAT **EVO G**
- Manual